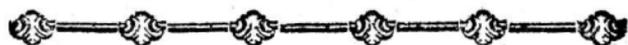


donner le parti d'un homme dont ils reconnoissent les monstueux écarts, qu'ils avouent eux-mêmes amplement & éloquemment, avoir enseigné l'erreur & le mensonge? (a),,

---

(a) Voyez ce mémorable aveu, qu'on ne sauroit trop relire, dans le journ. de Janv 1776, p. 70.



*Les mœurs des germains & la vie d'Agri-  
cola, par Tacite. Traduction nouvelle,  
avec des notes sur le sens & le stile de  
Tacite; par Mr. Boucher, procureur au  
Parlement. A Amsterdam; & se trouve à  
Paris, chez Demonville. 1776.*

**O**N doit assurément favoir gré à Mr. Boucher de s'être occupé de la traduction d'un auteur latin, dans le tems où cette langue si riche & si majestueuse, est généralement négligée, & d'avoir choisi pour objet de son travail l'historien le plus profond & le plus énergique de l'ancienne Rome. Mais si son dessein est très-louable en lui-même, les moïens par lesquels il l'exécute, les systêmes qu'il s'est formés pour atteindre & pour rendre le vrai sens de l'original, ne méritent pas les mêmes éloges. Selon lui, personne jusqu'ici n'a sù comprendre Tacite; la maniere de cet historien célèbre a échappée à tous les traducteurs, à tous les commentateurs; le fameux P. Brotier, tant exalté